

3.-6. JUNI 2021

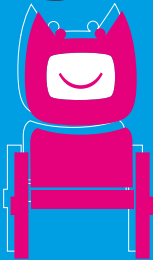
TURBO

INKLUSIVES TANZ- UND THEATERFESTIVAL
FÜR JUNGES PUBLIKUM
AM THEATER DER JUNGEN WELT LEIPZIG

www.tdjw.de

DIGITAL

TDJW



WIE VIEL TURBO STECKT IN UNS ALLEN?

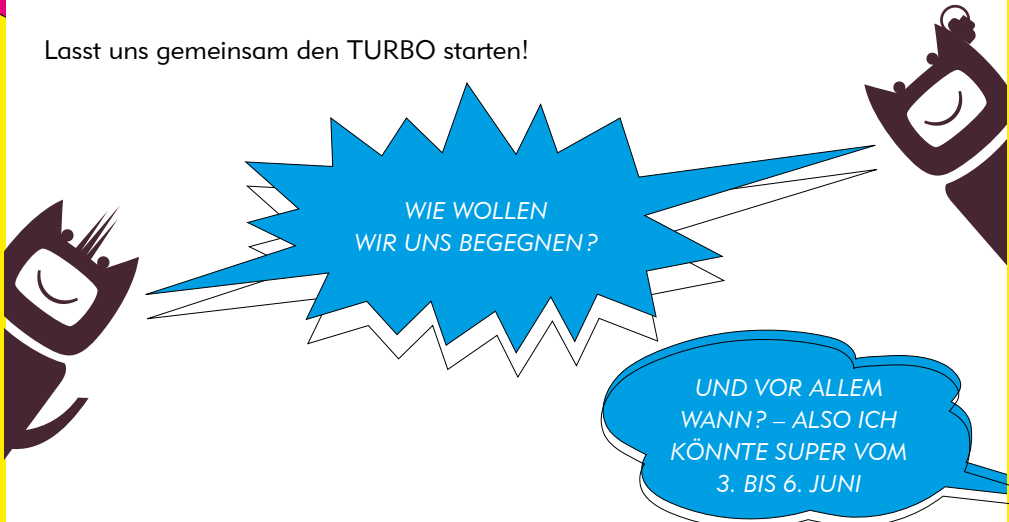
Mit mehr als 280.000 Umdrehungen in der Minute starten wir vom 3. bis 6. Juni 2021 ins digitale TURBO-Festival, das erste inklusive Tanz- und Theaterfestival für junges Publikum!

TURBO steht für Power, Tempo und Antrieb. TURBO ist auch mutig, kraftvoll, rasant. TURBO steht für künstlerische Visionen, Stärke und Sprengkraft.

An vier aufregenden Festivaltagen öffnen wir den TDJW-Vorhang für (inter-) nationale Gastspiele, ein Stück, das vorher noch nie aufgeführt wurde, die TURBO-Werkstatt für Tanz- und Theaterexpert:innen und den TDJW-TURBO-Tag mit seinen inklusiven Spielclubangeboten und vielem mehr.

Das Festival ist ein digitaler und barrierearmer Theaterraum, in dem wir uns alle begegnen können und gemeinsam Tanz- und Theaterstücke von und mit Künstler:innen mit Behinderung anschauen, darüber sprechen, laute Fragen stellen, unsere Sehgewohnheiten herausfordern und unsere Fantasie sprudeln lassen. Wir werden sehen, wie Körper ihren eigenen Treibstoff erzeugen, wie dichter Nebel und eine Stimme Gänsehaut hervorbringt. Wir werden hören, wie ein Eichhörnchen das Fliegen lernt und eine neunköpfige Band Ohrwürmer produziert. Wir werden spüren, wie sich eine Zwiebelhaut anfühlt und Salatblätter vom Himmel fallen.

Lasst uns gemeinsam den TURBO starten!



WIE WOLLEN
WIR UNS BEGEGNEN?

UND VOR ALLEM
WANN? – ALSO ICH
KÖNNTE SUPER VOM
3. BIS 6. JUNI

PROGRAMMÜBERSICHT

TURBO-TREFF auf gather.town jeweils 1 Stunde vor den Stücken

- 3. JUNI**
- 16 Uhr Eröffnung mit anschließendem Videostart von **THIS IS A JOURNEY INTO SOUND** [0 plus]
Station 17
und **STRUWWEL**
Wilde Bühne Theater der Jungen Welt
- 18 Uhr **RANDEN SAFT HORROR** [14 plus]
Theater Hora
- 20 Uhr **CHALLENGE ACCEPTED: ICH BIN** [16 plus]
Theater der Jungen Welt

- 4. JUNI**
- 10–14 Uhr **TURBO-WERKSTATT**
- 16 Uhr **JETZT BESTIMME ICH!** [6 plus]
Meine Damen und Herren

- 5. JUNI**
- 10–14 Uhr **TURBO-WERKSTATT**
- 12.30 Uhr **PODIUMSDISKUSSION** »Wo sind die inklusiven Stücke für junges Publikum?«
- 16 Uhr **JETZT BESTIMME ICH!** [6 plus]
Meine Damen und Herren
- 18.30 Uhr **TANZWORKSHOP** mit Doris Uhlich und Ensemble
- 19.30 Uhr **EVERY BODY ELECTRIC** [12 plus]
Doris Uhlich

- 6. JUNI**
- 11 Uhr **TDJW-TURBO-TAG** mit dem Kidsclub
Theater der Jungen Welt
- 14.30 Uhr **TDJW-TURBO-TAG** mit Club Melo
Theater der Jungen Welt
- 16 Uhr **WIE DAS EICHHÖRNCHEN ZU SEINEN FLÜGELN KAM** [4 plus]
Theater der Jungen Welt
und Meine Damen und Herren



= Gebärdensprache



= Audiodeskription



= Bildstarke Stücke mit wenigen Worten

STÜCKE



THIS IS A JOURNEY INTO SOUND

Tour-Tagebuch von Station 17, Hamburg | Kostenloser Stream via Vimeo [0 plus]

Um eine riesengroße Menge an Instrumenten, Geräten und Kabeln wuseln neun Musiker, die ihre ganz eigene Mischung aus Elektro, Disco, Krach und Pop zum Besten geben.



RANDEN SAFT HORROR

Theater Hora, Zürich | Live-Stream via Zoom [14 plus]

Drei Performer entleeren 100 Liter Randensaft (Randen sind auf Schweizerdeutsch Rote Beete) auf ihre Körper, Gesichter und weiße Hemden. Es beginnt eine rauschende Tanzperformance in Zeitlupe.

CHALLENGE ACCEPTED: ICH BIN

Die ultimative Theater-Herausforderung | Von und mit Jana Zöll |

Teil 1: ICH BIN | Theater der Jungen Welt, Leipzig | Digitales Zoom-Format [16 plus]

In ICH BIN beschäftigt sich Jana Zöll performativ mit den Themen Körper, Identität und Selbst- und Fremdzuschreibungen. Immer vor der Fragestellung, inwiefern das Einordnen in Kategorien dem Wunsch nach einer offenen Gesellschaft eigentlich widerspricht.

JETZT BESTIMME ICH!

Nach einem Bilderbuch von Juli Zeh und Dunja Schnabel | Meine Damen und Herren, Hamburg | Live-Stream via Zoom [6 plus]

Wer bestimmt hier eigentlich, was gemacht, was gegessen und wann aufgeräumt wird? Eine Performance und ein Bestimmer-Parcours über das Ringen um Macht, Selbstbestimmung, Harmonie und Zusammenhalt.





EVERY BODY ELECTRIC

Doris Uhlich, Wien | Tanzworkshop via Zoom und Stream via Vimeo [12 plus]

Was passiert, wenn Maschinen – wie Rollstühle, Prothesen und Krücken – nicht als Einschränkungen, sondern als Erweiterungen des Körpers begriffen werden? Eine schlichte, aber radikale Einladung, tänzerische Dimensionen zu erforschen und sichtbar zu machen.



WIE DAS EICHHÖRNCHEN ZU SEINEN FLÜGELN KAM

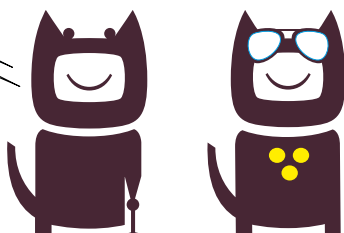
Von Friederike Jaglitz | Uraufführung | Theater der Jungen Welt, Leipzig & Meine Damen und Herren, Hamburg | Szenische Lesung via Zoom [4 plus]

Das Fliegen, findet die Amsel, sei aus gutem Grunde den Vögeln vorbehalten, denn die hätten ja nun einmal Flügel. Doch diese plumpe Tatsache kann das Eichhörnchen nicht von seinem unbändigen Wunsch abbringen – seinen Hörnchentraum vom Fliegen.

WELCHE BEWEGUNG
KANNST DU
UND NIEMAND ANDERS?

MIT WELCHEN SINNEN
NIMMST DU THEATER
ODER TANZ WAHR?

WAS ZÄHLT MEHR:
FANTASIE ODER REALITÄT?





TDJW-TURBO-TAG

Drei der inklusiven TDJW-Theaterclubs zum Kennenlernen und selbst aktiv werden | Theater der Jungen Welt, Leipzig

Was verbindest du mit Chaos? Liebe? Hass? Gemeinsam mit dem Club Melo kommt ihr ins improvisierte Spiel. In der offenen Probe sind alle Menschen ab 12 Jahren willkommen. Übersetzt wird in Deutsche Gebärdensprache.

Menschen ab 6 Jahren und deren Familien können zusammen mit den Leiter:innen des inklusiven Kidsclubs Jana Zöll und Paul Lederer ordentlich herumwirbeln und Geschichten erzählen: Wie sieht TURBO aus? Wie klingt es für dich?

Vergnügliche Einblicke in die Proben der WILDE BÜHNE-Produktion des generationenübergreifenden, inklusiven Ensembles liefert der Film STRUWWEL.



TURBO-WERKSTATT

Werkstatt zum Thema
disability in the arts im Tanz
und Theater für junges Publikum

WO SIND DIE
INKLUSIVEN STÜCKE
FÜR JUNGES PUBLIKUM?!



4. und 5. Juni 2021, jeweils 10–14 Uhr

TURBO, ASSITEJ und EUCREA laden neben dem Festivalprogramm Künstler:innen mit und ohne Behinderung sowie inklusiv arbeitende Kulturinstitutionen der darstellenden Kunst ein zur digitalen TURBO-Werkstatt. An zwei Werkstatttagen schaffen wir einen gemeinsamen Denkraum und Platz für Visionen und Vernetzung.

Mit der Frage »Wo sind die inklusiven Stücke für junges Publikum?!« wird der inhaltliche Fokus auf die aktuelle Situation und die Chancen inklusiver Kunst im Tanz und Theater für junges Publikum gerichtet. Die TURBO-Werkstatt bieten neben fünf Arbeitsdialogen, die sich mit spezifischen Fragestellungen zum Produzieren von inklusiven Tanz- und Theaterprojekten für junges Publikum beschäftigen, eine virtuelle Austauschplattform und eine abschließende Podiumsdiskussion.

Anmeldungen zur TURBO-Werkstatt: turbo-festival@tdjw.de

UNSERE ANGEBOTE EINER BARRIEREARMEN ZUGÄNGLICHKEIT

- * Inszenierungen mit Audiodeskription:
EVERY BODY ELECTRIC und RANDEN SAFT HORROR
- * Digitale Nachgespräche in möglichst einfacher Sprache
- * Übersetzung in Deutsche Gebärdensprache:
Eröffnung, die Arbeitsdialoge und die Podiumsdiskussion
innerhalb der zweitägigen TURBO-Werkstatt und die szenische
Lesung WIE DAS EICHHÖRNCHEN ZU SEINEN FLÜGELN KAM
- * Wir führen Besonderheiten zu den Stücken auf, um im Vorfeld
über physische Trigger und inhaltliche Warnungen zu informieren.
- * Ein Großteil der Texte auf der Website sind in vereinfachter
Sprache verfasst und geprüft.

Das TURBO-Festivalprogramm ist nicht komplett barrierefrei. Wir können nicht alle Inszenierungen mit einer Audiodeskription oder Übersetzung in Deutsche Gebärdensprache anbieten. Es sind nicht alle Informationen in Leichter Sprache oder Englisch verfügbar. Der TURBO-Treff auf gather.town ermöglicht zwar ein neues digitales Festivalgefühl, aber die Plattform ist nicht immer intuitiv zu bedienen.

Euch fallen vielleicht noch weitere Barrieren auf. Wir freuen uns über Anregungen, Kommentare oder Kritik (und natürlich auch Lob) unter feedback@tdjw.de.

Zusammenarbeit Audiodeskription mit Gravity Access Service & Gebärdensprache mit Deaf Digital



WAS IST DAS
BESONDERE AN DIR?

ALSO, AN MIR Z.B.: ERSTENS ...,
ÄÄH, WIEVIEL ZEIT HABEN WIR
DENN SO?

SERVICE

ANSPRECHPARTNERINNEN

- * Fragen zum Programm und zur Zugänglichkeit
Anna Weyrosta, Dramaturgin TDJW: **A.Weyrosta@tdjw.de**
- * Fragen zu Nachgesprächen, Vermittlung und TDJW-TURBO-Tag
Catharina Guth, Junge Wildnis TDJW: **C.Guth@tdjw.de**

Karten können telefonisch unter 0341.486 60 16
oder per E-Mail an **tickets@tdjw.de** bestellt werden.
Onlinetickets auch auf **www.tdjw.de**

KARTEN

pro Gerät 8€

Gruppenpreise bitte bei unserem Besucherservice unter 0341.486 60 16 erfragen.

»TURBO« wird gefördert durch die Ostdeutsche Sparkassenstiftung gemeinsam mit der Sparkasse Leipzig und findet in Kooperation mit EUCREA – Verband Kunst und Behinderung e.V. im Rahmen des Projektes CONNECT und ASSITEJ e.V. Bundesrepublik Deutschland statt.



Ostdeutsche Sparkassenstiftung
gemeinsam mit der
Sparkasse Leipzig

mit Hilfe des PS-Lotterie-Sparens



Das Projekt CONNECT von EUCREA wird gefördert durch die Kulturstiftung des Bundes und mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.



Unterstützt durch das NATIONALE PERFORMANCE NETZ Gastspielförderung Theater, gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, sowie den Kultur- und Kunstministerien der Länder.



nationales
performance
netz



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien